



WeMoment Limited  
摯友時光有限公司

報團/查詢：新界葵涌葵秀路11-15號蘇濤工商中心18樓全層 摯友時光商貿中心

E-mail: [study@wemomenthk.com](mailto:study@wemomenthk.com) | Phone: +852 9095 3959

Website: [www.wemomenthk.com/japankidscamp](http://www.wemomenthk.com/japankidscamp)

### 遊學團費用包括

- 報名遊學團列明的活動和觀光費用；
- 3晚酒店住宿（名古屋指定酒店Meitetsu Grand Hotel或同級酒店）及早餐、子女留校3日午餐、2晚古民家住宿及早餐和晚餐等費用；
- 指定酒店往返學校之校巴接送服務、酒店遷往古民家及古民家前往活動場地之新幹線接送服務
- 0.15%旅遊業賠償基金印花費；
- 所有已繳付之費用，不得轉予任何人，或改作繳付其他項目用。

### 遊學團費用不包括

- 來回香港至目的地之機票；
- 旅遊證件簽證費用及保險費；
- 機場稅、關稅、航空公司燃油附加費（燃油附加費以航空公司最後公佈為準）及其他稅項；
- 遊學團解散日午餐，由活動場地前往機場及其他地方之車費；
- 個人醫療費用（有關醫療費用於返港後需自行向旅遊保險公司索償）；
- 個人零用錢及私人消費；
- 因交通阻延、罷工、颱風或其他突發而非本公司所能控制的情況所引致之額外費用；
- 各項額外遊覽入場費、滑雪衣服租賃
- 酒店雜費，如單人房附加費、加床費、電話費或洗衣費等
- 因個人責任引致之損壞賠償及因個人糾紛引致之責任及賠償；
- 行李超重附加費（一般免費寄艙行李為20公斤）。

### 取消報名及退款細則

- 參加者因事取消行程，須親臨本公司或以書面形式向本公司提出，電話、WhatsApp或電郵通知恕不接受；
- **出發前4星期（30日）取消，費用將獲全數退回；**
- **出發前3星期（21日）取消，費用將獲全數70%退回；**
- **出發前2星期內（14日）取消，全數費用將不獲退。**

### 責任問題

- 因「迫不得已」理由取消團隊出發：根據旅遊業監管局關於『迫不得已理由取消旅行團』的指引，旅行社如因『迫不得已理由』取消旅行團，處理團員退款時可以收取該指引列明的手續費，及退票費用（如適用）；詳情請瀏覽[旅遊業監管局網站](http://www.tourism.gov.hk)；

- 出發前後或期間，如發生特別情況如當地罷工、政變、恐怖襲擊、疫情、颱風或自然災害等非人力可控制之情況，或應舉辦單位的要求，本公司有權取消、更改行程內有關之安排，所引起之金錢及時間損失，一概與本公司無關，本公司將按照旅遊業監管局或有關政府部門發出的指引作出適當安排；
- 本公司採用的交通、住宿、課程等，有關機構均訂有使用條款或受有關法例約束，遇有交通延誤、行李遺失、人事糾紛、傷病死亡等情況，當根據該等機構之訂例處理，其金錢及時間損失，一概與本公司無關，唯本公司將盡力協助；
- 如航空公司臨時徵收額外費用，如燃油附加費，有關費用將由參加者自行承擔；
- 本公司保留更改條款之最終決定權。

### **參與活動免責條款**

- 參加活動時必須遵守工作人員之指引及安排，並須承擔由此而引致的一切責任後果。有需要時，應尋求導師、醫生或專業人士提供的意見。

### **旅遊保障細則**

- 出發前必須購備合適的旅遊保險，使整個旅程得到全面保障。除一般保障外，保險必須設有24小時全球緊急支援服務。有關各項保障項目，請參閱保單上的詳細說明；
- 遵照旅遊業監管局指示，遊學團收據上蓋有團費0.15%旅遊業賠償基金印花費，乃受旅遊業賠償基金所保障。詳情請致電旅遊業賠償基金管理委員會秘書處3151 7945查詢；
- 旅遊業賠償基金計劃並非保險，參加者應自行購買一份受保範圍更廣泛之旅遊保險，使旅途得到更全面的保障；
- 為確保參加者以上權益，請保留已蓋有旅遊業賠償基金印花之遊學團收據正本。

### **其他**

- 遊學團期間所有拍攝所得的相片、影像等為WeMoment Limited所擁有，日後可能用作公開宣傳及展覽用途；
- 遊學團的課程及活動安排等僅作參考，一切以當地機構或主辦單位最後安排為準；
- 本公司保留隨時更改條款之權利而不作另行通知。
- 確認預訂服務即表示閣下已閱讀、理解並接受WeMoment Limited有關服務的一般條款及細則。

### **備註：**

- 所有境外交流/遊學團均聯同持牌旅行社以航假期 (香港) 有限公司 LY HOLIDAYS (HK) LIMITED 合辦 (牌照號碼：353055)

**Please provide the following documents for registration purposes**

1. Completed registration form;
2. Copy of HK ID card or travel document, and passport. The validity period must be at least 6 months from the date of departure;
3. If participants need to apply for a visa, please handle it yourself before signing up for the tour and submit a copy when signing up for the tour.

## **Terms and Conditions**

### **Study tour fees include**

- Register for the activities and sightseeing expenses listed in the study tour;
- 3 nights of hotel accommodation (the designated hotel in Nagoya, Meitetsu Grand Hotel) and breakfast, 3-day lunch for children staying at school, 2 nights of accommodation in a traditional house, breakfast and dinner, etc.;
- School bus pick-up and drop-off service from designated hotels to and from school, hotel transfer to ancient folk houses, and shinkansen pick-up services from ancient folk houses to event venues
- 0.15% Travel Industry Compensation Fund stamp fee;
- All fees paid may not be transferred to anyone or used to pay for other items.

### **Do not include**

- Round-trip air tickets from Hong Kong to destination;
- Travel documents, visa fees and insurance premiums;
- Airport taxes, duties, airline fuel surcharges (fuel surcharges are subject to the final announcement of the airline) and other taxes;
- The lunch, fares for traveling from the event venue to the airport and other places on the disbanding day;
- Personal medical expenses (relevant medical expenses need to be claimed from the travel insurance company after returning to Hong Kong);
- Personal pocket money and private consumption;
- Additional expenses caused by traffic delays, strikes, typhoons or other emergencies beyond the company's control;
- Entrance fees for various additional excursions, skiwear rental on the ski resort;
- Miscellaneous items in the hotel, such as single room and extra bed surcharge, telephone charges or laundry charge, etc.)
- Compensation for damages caused by personal liability and liability and compensation caused by personal disputes;
- Overweight baggage surcharge (generally free checked baggage is 20 kg).

### **Cancellation and Refund**

- Participants who wish to cancel their trip due to reasons must visit the company in person or submit a request in writing to the company. Telephone, WhatsApp or email notifications will not be accepted;
- If canceled 4 weeks (30 days) before departure, the fee will be fully refunded;
- If canceled 3 weeks before departure (21st), 70% of the fee will be refunded;
- If canceled within 2 weeks (14th) before departure, the full fee will not be refunded.

### **Liability**

- Cancellation of group departure due to "unavoidable reasons": According to the Travel Industry Regulatory Authority's guidelines on "Cancellation of tour groups due to unavoidable reasons", if a travel agency cancels a tour group due to "unavoidable reasons", it may charge a handling fee specified in the guidelines when processing refunds for group members. , and refund fees (if applicable); please visit the Tourism Industry Regulatory Authority website for details;
- Before or during departure, if special circumstances occur such as local strikes, coups, terrorist attacks, epidemics, typhoons or natural disasters that are beyond human control, or at the request of the organizer, the company reserves the right to cancel or change the itinerary. The company has nothing to do with any loss of money and time caused by the arrangement. The company will make appropriate arrangements in accordance with the guidelines issued by the Travel Industry Regulatory Authority or relevant government departments;
- The transportation, accommodation, courses, etc. used by our company have terms of use or are subject to relevant laws and regulations by relevant organizations. In the event of traffic delays, lost luggage, personnel disputes, injuries, deaths, etc., they shall be handled in accordance with the

regulations of these organisations. , the loss of money and time has nothing to do with the company, but the company will try its best to assist;<sup>1</sup>

- If the airline temporarily imposes additional fees, such as fuel surcharges, the relevant fees will be borne by the participants;
- The company reserves the right to make the final decision to change the terms.

#### **Participation Disclaimer**

- When participating in activities, you must abide by the guidelines and arrangements of the staff and bear all consequences resulting therefrom. When necessary, seek advice from a mentor, doctor or professional.

#### **Travel insurance**

- You must purchase appropriate travel insurance before departure so that the entire trip is fully protected. In addition to general protection, the insurance must provide 24-hour global emergency support services. For various protection items, please refer to the detailed description on the policy;
- In compliance with the instructions of the Travel Industry Regulatory Authority, the receipt of the study tour is stamped with a Travel Industry Compensation Fund stamp fee of 0.15% of the tour fee, which is protected by the Travel Industry Compensation Fund. For details, please call the Secretariat of the Travel Industry Compensation Fund Management Committee at 3151 7945;
- The Travel Industry Compensation Fund Scheme is not insurance. Participants should purchase a travel insurance with a wider coverage to provide more comprehensive protection for their trip;
- To ensure the above rights of participants, please keep the original study tour receipt stamped with the Travel Industry Compensation Fund stamp.

#### **Others**

- All photos and videos taken during the study tour are owned by WeMoment Limited and may be used for publicity and exhibition purposes in the future;
- The above courses and activity arrangements are for reference only, and everything is subject to the final arrangements of the local camp or the organiser.
- The company reserves the right to change the terms at any time without prior notice.
- By applying for this service, you confirm to have read, understood and accepted the general Terms and Conditions of WeMoment Limited.

#### **Remarks:**

- All outbound study tours are arranged by LY HOLIDAYS (H.K.) LIMITED (license no: 353055)